

Porównanie tłumaczeń Hebrajczyków 2:11

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Ten zarówno bowiem uświęcający i ci którzy są uświęceni z Jednego wszyscy dla tego powodu nie wstydzi się braćmi ich nazywać
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Ten bowiem, który uświęca,* jak i ci, którzy są uświęceni,** z jednego (są) wszyscy;*** z tego powodu nie wstydzi się nazywać ich braćmi,****1)2)3)4)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	(Ten) zarówno bowiem uświęcający, jak (ci) uświęceni z Jednego wszyscy: dla tego powodu nie wstydzi się braćmi ich nazywać,
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	(Ten) zarówno bowiem uświęcający i (ci) którzy są uświęceni z Jednego wszyscy dla- tego powodu nie wstydzi się braćmi ich nazywać

¹⁾ <x>560 5:26</x>; <x>650 13:12</x>

²⁾ <x>650 10:10</x>; <x>650 13:12</x>

³⁾ z jednego (są) wszyscy : dzięki dziełu odkupienia stajemy się uczestnikami Chrystusowej natury, nowego rodzaju ludzkiego, dziećmi Bożymi już nie z racji stworzenia, ale z racji zrodzenia (w. 13; <x>500 20:17</x>; <x>520 8:29</x>; <x>530 15:45-49</x>; <x>680 1:4</x>).

⁴⁾ <x>470 25:40</x>; <x>480 3:35</x>; <x>500 20:17</x>; <x>520 8:29</x>